

Association des Propriétaires du Lac Simon

Notre objectif: la protection de l'environnement, de la qualité de l'eau et de la qualité de vie!



- **Vous aimez les lacs Simon et Barrière?**
- **Leur développement harmonieux vous intéresse?**
- **La qualité de l'eau vous préoccupe?**
- **Le bruit vous incommode?**
- **Vous désirez être mieux informés?**
- **Vous désirez vous faire entendre?**

Joignez-vous à l'Association des Propriétaires du lac Simon

Venez nous visiter sur notre site Web

www.apls.ca

Nos objectifs

- Maintenir la santé écologique des lacs et des cours d'eau de notre bassin versant
- Favoriser un développement de qualité qui respecte la richesse de notre environnement et de notre bien-être
- Sensibiliser les propriétaires à leurs responsabilités de citoyens en matière d'environnement

Nos moyens d'action

- Recruter le plus grand nombre possible de propriétaires
- S'assurer que les décisions des élus municipaux tiennent compte constamment de la nécessité de protéger le lac
- Participer aux lieux d'information et d'intervention concernant l'environnement

Nos réalisations

- Protection de la plage naturelle de Duhamel
- Étude de la qualité de l'eau
- Participation au programme de surveillance volontaire des lacs et de l'organisme du bassin versant
- Intervention et communiqué de presse au sujet des conditions propices au développement d'algues bleues
- Organiser la collaboration des insulaires sur l'île du Canard Blanc pour leurs installations septiques
- Intervention pour modifier la structure des taxes suite aux hausses d'évaluations

ENSEMBLE, ON PEUT FAIRE PLUS ET MIEUX

Inscription

Prénom _____

Nom _____

Adresse au lac _____

Code postal _____

Municipalité: Duhamel Lac-Simon Lac Barrière ICB* _____

Téléphone _____

Adresse de correspondance _____

Ville _____

Province _____

Code postal _____

Téléphone _____

Télécopieur _____

Courriel _____

Cotisation annuelle: 25\$

Faire votre chèque à l'ordre de:
L'Association des propriétaires du lac Simon (APLS)

Poster votre chèque et votre inscription à:
**Association des propriétaires du lac Simon
C.P. 3571, Lac Simon
Chénéville, Québec, J0V 1E0**

OU

Inscrivez-vous en ligne au:
www.apls.ca

Si vous avez un champs d'expertise, profession ou intérêt qui vous permettraient de collaborer occasionnellement à certains projets, veuillez nous en faire part

Commentaires _____

* Île du Canard Blanc

Lac Simon Property-Owners' Association

Our objective: protecting the environment, water quality and our quality of life!



- **Are Lac Simon and Lac Barrière important to you?**
- **Do you want to see responsible development?**
- **Is the water quality of concern to you?**
- **Is noise pollution a problem for you?**
- **Do you want to be better informed?**
- **Do you want to have a voice?**

**Become a member of the
Lac Simon Property-Owners'
Association**

Come and visit us on our Website

www.apls.ca

Our Objectives

- Maintain the health of the lakes' and watershed ecosystems
- Encourage sustainable development that is compatible with a healthy environment and our well-being
- Make the citizens aware of their responsibilities toward our environment

Our means of action

- Recruit property-owners to increase membership
- Ensure that decisions of our elected Municipal officials always reflect the necessity of protecting our lake.
- Intervene, when necessary, with the appropriate authorities : Municipal, MRC, Ministries

Our accomplishments

- Protection of the undeveloped beach on Lac-Simon (Duhamel-SEPAQ)
- Water quality study
- Participation in the voluntary lake surveillance program and setting up of a watershed committee
- Intervention and press release concerning the conditions leading to the appearance of blue-green algae
- Facilitated collaboration between the Municipality and the residents on l'Île de Canard Blanc to solve their waste water problems
- Intervention to propose changes to the property tax structure following excessive increases in property evaluations

**TOGETHER, WE CAN DO
MORE AND BETTER**

Registration

Given Name(s) _____

Family Name _____

Address at the lake _____

Postal Code _____

Municipality: Duhamel Lac-Simon Lac Barrière ICB* _____

Telephone _____

Mailing Address _____

City _____

Province _____

Postal Code _____

Telephone _____

Fax _____

Email _____

Annual Fees: 25\$

Prepare your check to the Order Of:
**Lac Simon Property-Owners' Association
(LSPA)**

Please forward your check and registration to:
**Lac Simon Property-Owners' Association
C.P. 3571, Lac Simon
Chénéville, Québec, J0V 1E0**

OR

Register online at:
www.apls.ca

Please indicate your field of interest, expertise or profession which might be useful in occasionally defending the interests of your Association

Comments _____

* Île du Canard Blanc